



# Getxo

*bizi ezazu*

Orri kopurua / Nº de páginas:

Data / Fecha:

## **PRENTSA OHARRA / NOTA DE PRENSA**

Urtarrilaren 10etik 25era izango da  
**Abian da 2017ko aurrekontu parte-hartzaileen prozesuaren lehenengo fasea**

Se extenderá del 10 al 25 de enero  
**Comienza la primera fase del proceso de presupuestos participativos 2017**

Urtarrilaren 10etik 25era bitartean izango da herritarrek parte hartzeko prozesuaren lehenengo fasea aurtengo aurrekontuen zati bat egiteko. Horretarako, milioi bat euroko diru-saila esleitu da, 2017ko aurrekontuen aurreproiektuetan aurreikusita dagoena. Prozesua Gobernu Taldeak (EAJ-PNV eta PSE-EE) eta EH-Bilduk aurrekontuen kontuetan hartutako akordioaren ondorioa da.

Prozesua bi fasetan egingo da. Lehenengo honetan herritarrek egindako proposamenak bilduko dira.

### **Nola hartu parte**

Aurrez aurre edo *online* parte hartu ahal izango da:

1. Inprimakiak betez eta entregatuz Herritarren Arretarako Bulegoetan (HAB) eta Andra Mari, Gobela eta Fadurako kiroldegietan erabilgarri jarriko diren kutxetan.

Del 10 al 25 de enero dará comienzo la primera fase del proceso de participación ciudadana para la elaboración de una parte de los presupuestos municipales de este año, a la que se ha destinado una partida de un millón de euros asignada en el anteproyecto de los mismos. Este proceso es fruto del acuerdo del Equipo de Gobierno (EAJ/PNV y PSE-EE) y EH-Bildu en materia de presupuestos.

El proceso se desarrollará en dos fases. En esta primera se llevará a cabo la recogida de propuestas que haga la ciudadanía.

### **Cómo participar**

Se podrá participar de forma presencial y *online*.

1. Cumplimentando y entregando el formulario disponible en las urnas de las Oficinas de Atención Ciudadana (OACs) así como en situadas en los polideportivos de Andra Mari, Fadura y de Gobela.



# Getxo

*bizi ezazu*

- |  |   |
|--|---|
| <p>2. Proposamena(k) (eskaneatutako eranskin gisa) helbide elektronikoa honetara bidaliz: <a href="mailto:gobernuirekia@getxo.eus">gobernuirekia@getxo.eus</a></p> <p>3. Udal webgunean erabilgarri dagoen inprimaki digitala betez <a href="http://www.getxo.eus/gobiernoabierto">www.getxo.eus/gobiernoabierto</a></p> <p>4. Inprimakia betez eta sartuz Algorta, Areeta eta Bidezabalgo geltokien inguruan horretarako jarriko diren postontzietan.</p> | <p>2. Enviando (como documento adjunto escaneado) las propuestas a: <a href="mailto:gobernuirekia@getxo.eus">gobernuirekia@getxo.eus</a>.</p> <p>3. Complimentando el formulario digital habilitado en la web municipal <a href="http://www.getxo.eus/gobiernoabierto">www.getxo.eus/gobiernoabierto</a>.</p> <p>4. Depositando el formulario en los buzones habilitados a tal fin en las inmediaciones de las estaciones de Algorta, Las Arenas y Bidezabal.</p> |
|--|---|

Aurkeztu ahal izango dira jarduketa-eremu hauekin zerikusia duten udal-eskumeneko proposamenak: Berdintasuna, Kultura, Kirola, Sustapen Ekonomikoa, Hezkuntza, Euskara, Gazteria, Ingurumena, Osasuna, Herritarren Segurtasuna, Babes Zibila eta Gizarte Ekintza. Halaber, teknikoki edota ekonomikoki bideragarriak diren proposamenak; jasagarritasun ekonomikoa eta finantzarioa justifikatzen duten proposamenak; interes partikularra alde batera utzita, Getxon bizi diren herritar guztien ongizatea eta interes orokorra gailentzen duten proposamenak; udalerraren lurralde-oreka bermatzen duten proposamenak; eduki ilegalik, iraingarririk edo diskriminatzailezik ez daukaten proposamenak, eta gastu publikoaren alorrean udal-eskumenekoa den edozein jarduketa eremuri lotuta daudenak.

## Informatzeko hitzaldiak

Udalak informatzeko hitzaldiak antolatu ditu herritarrek aurrekontu parte-hartzaileen esanahia eta ondorioak hobeto ezagutzeko:

- **urtarrilak 10**, 19:00etan:

Podrán presentarse propuestas de competencia municipal relacionadas con los siguientes ámbitos de actuación: Igualdad, Cultura, Deportes, Promoción Económica, Educación, Euskera, Juventud, Medio Ambiente, Sanidad, Seguridad Ciudadana, Protección Civil y Acción Social. También propuestas que resulten técnica y/o económicamente viables, que justifiquen su sostenibilidad económica y financiera, que primen el interés general y el bien común de toda la ciudadanía residente en Getxo sobre los intereses particulares, que garanticen el equilibrio territorial del municipio y aquellas cuyo contenido no sea ilegal, difamatorio o discriminatorio, y asociadas a cualquier ámbito de actuación de competencia municipal en materia de gasto público.

## Charlas informativas

Para explicar e informar a la ciudadanía sobre este proceso participativo el Ayuntamiento ha programado varias charlas informativas:

- **10 de enero**, a las 19:00h: Aula



# Getxo

*bizi ezazu*

Villamonteko Kultur Etxean  
(Algorta).

- **urtarrilak 11**, 19:00etan: Getxo Elkartegian (Areeta).
- **urtarrilak 12**, 19:00etan: *Gobelaurre* Boluntariotza zentroan (Romo).
- **urtarrilak 13**, 19:00etan: Andra Mariko kiroldegian.
- **urtarrilak 16**, 19:00etan: Gobela Ikastolan (Neguri)

Informazio gehiago: [www.getxo.eus/gobiernoabierto](http://www.getxo.eus/gobiernoabierto)

de Cultura de Villamonte (Algorta).

- **11 de enero**, a las 19:00h: Getxo Elkartegia (Las Arenas).
- **12 de enero**, a las 19:00h: Centro de Voluntariado "Gobelaurre" (Romo).
- **13 de enero**, a las 19:00h: Polideportivo Andra Mari
- **16 de enero**, a las 19:00h: Ikastola Gobela (Neguri)

Más información en [www.getxo.eus/gobiernoabierto](http://www.getxo.eus/gobiernoabierto)

**Prentsa bulegoa:** 94 466 03 20.

Eskatzen dizuegu ohar hau zabaltzeko. Eskertzen dizuegu halako arreta izatea beti. Adeitasunez.

**Oficina de prensa:** 94 466 03 20.

Rogamos la difusión de esta nota. Agradecemos la atención que siempre nos prestáis. Atentamente.